

QU'EST-CE QU'UNE MAISON DE L'EUROPE?

Les Maisons de l'Europe ont une fonction de sensibilisation, d'information et de formation des citoyens sur la construction européenne. Elles sont réparties sur tout le territoire national et européen. Elles sont des relais de proximité entre les institutions européennes et les citoyens.

- Elles diffusent de la documentation auprès du grand public
- Elles renseignent le grand public sur tous les sujets ayant trait au fonctionnement de l'Union Européenne
- Elles organisent des manifestations diverses aux niveaux local et régional
- Selon leurs moyens et le contexte local, des activités complémentaires peuvent être développées (cours de langue, échanges linguistiques, aide aux jumelages, etc...)

WHAT IS A EUROPE HOUSE?

Europe Houses have a mission to raise awareness, inform and educate the population on European integration. They exist all over Europe. They bring the European institutions closer to their citizens.

- They disseminate information to the general public
- They inform people about all issues related to the functioning of the European Union
- They organise different kinds of events at local and regional levels
- According to their means and the local context, complementary activities can be developed (language classes, exchanges, help with town-twinning, etc...)

WAS IST EIN EUROPAAHAUS?

Die Europahäuser dienen der Sensibilisierung, Information und Bildung der Bürger in Angelegenheiten der europäischen Integration und Gemeinschaft. Sie finden sich in ganz Frankreich und Europa. Sie sind wichtige Relais zwischen den europäischen Institutionen und den europäischen Bürgern.

- Sie stellen Informationsmaterial für die breite Öffentlichkeit zur Verfügung
- Sie informieren die Bürger über aktuelle Themen der EU
- Sie organisieren eine Vielzahl von Veranstaltungen auf lokaler, regionaler und europäischer Ebene
- Entsprechend der zur Verfügung stehenden Mittel und den lokalen Bedürfnissen, können zusätzliche Aktivitäten organisiert werden (Sprachkurse, linguistischer Austausch, Unterstützung im Rahmen von Städtepartnerschaften etc.)

NOTRE EQUIPE / OUR TEAM / UNSER TEAM

LES MEMBRES DU BUREAU

Pierre Lequiller, **Président**
Regina Lecointe, **Secrétaire générale**
Patrick Bonnin, **Vice-président**
Nicole Bourdin-Cabot, **Vice-présidente**
Olga Imbert, **Responsable des relations avec les institutions européennes**
Marie-Stéphanie Descotes-Genon, **Trésorière**

L'EQUIPE DES PERMANENTS

Claudia Dombrowsky, **Responsable Europe Direct**
Christine Colleville, **Coordinatrice administrative**



NOUS CONTACTER
TO CONTACT US
UNSERE KONTAKDATEN

MAISON DE L'EUROPE DES YVELINES Centre d'Information EUROPE DIRECT

Espace Paul et André Vera, 2 rue Henri IV
78100 Saint-Germain-en-Laye, France
Tel : + 33 (0) 1 39 73 63 52
Fax : + 33 (0) 1 39 73 75 82

contact@maison europe78.eu
www.maison europe78.eu
www.maison europe.blogspot.com

Horaires d'ouverture : du lundi au vendredi de 14h à 18h
from Monday to Friday from 2pm to 6pm

RER ligne A – Saint-Germain-en-Laye



VENEZ DECOUVRIR
L'EUROPE
PRES DE CHEZ VOUS...





NOS ACTIVITES

Centre de documentation

- Accueil du public
- Mise à disposition de brochures
- Prêt de matériel

Centre d'information pour :

- Europe Direct
- l'Office Franco-Allemand pour la Jeunesse
- le programme européen Jeunesse en Action

Mobilité en Europe

- Aide au montage de projets
- Organisation de rencontres de jeunes
- Envoi de jeunes en Europe (ex : Leonardo, Service Volontaire Européen)
- Accueil de stagiaires et de volontaires européens

Manifestations européennes

- Marché européen
- Fête de l'Europe
- Fête de la Jeunesse

Interventions dans les établissements scolaires

- Simulation du fonctionnement du Parlement européen
- Visites des institutions européennes
- Rencontres littéraires
- Organisation de débats et de conférences



OUR ACTIVITIES

Documentation centre

- Open to the public
- Free access to documentation
- Lending of material

Information Centre for:

- Europe Direct
- French German Office for Youth
- Youth in Action Programme

Mobility in Europe

- Help with the organisation of projects
- Organisation of youth meetings
- Sending young people to European countries (ex : Leonardo, European Voluntary Service)
- Hosting trainees and European volunteers

European events

- European market
- Europe Day
- Youth Day

Interventions in secondary schools

- Simulation of the European Parliament
- Visits to European institutions
- Literary soirees
- Organisation of debates and conferences



UNSERE AKTIVITÄTEN

Dokumentationszentrum

- Öffentlich zugänglich
- Bereitstellung von Informationsbroschüren
- Materialausleihe

Informationszentrum für:

- Europe Direct
- Das Deutsch-Französisches Jugendwerk
- EU-Programme (z.B. Jugend in Aktion)

Mobilität in Europa

- Hilfe bei der Realisierung von Projekten
- Organisation von Jugendbegegnungen
- Vermittlung von Plätzen für Jugendliche im Rahmen der europäischen Programme (z.B: Leonardo, EFD)
- Möglichkeit, ein Praktikum oder einen EFD zu absolvieren

Europäische Veranstaltungen

- Europäischer Markt
- Europatag
- Jugendtag

Diskussions-und Informationsrunden in Schulen

- Sitzung des deutsch-französisch-polnischen Jugendparlaments
- Besuch europäischer Institutionen
- Literaturabende
- Organisation von Diskussionsrunden und Konferenzen

